

# ‘ABDU’L-BAHÁ SOBRE LA CURACIÓN

(Memories of ‘Abdu’l-Bahá, por Ramona Brown)

**‘Abdu’l-Bahá:** *¿Tienes algunas preguntas?*

**Dr. Woodson Allen:** Quiero hacer una pregunta. La mayor parte de mi vida ha sido dedicada al estudio y práctica de la medicina y cirugía, y aun en este campo de actividad debo mirar hacia la maniobra de Dios, y la cuestión que me perpleja es simplemente esta: ¿Puedo dar a un hombre alguna seguridad que él puede ser curado por medio del Espíritu Santo? Por ejemplo, puedo decir a un hombre que se necesita una operación quirúrgica y me creerá inmediatamente, pero si dijera que creo que él podría ser curado por medio del poder del Espíritu Santo, probablemente me diría que yo soy un fanático y buscaría a otro doctor.

**‘Abdu’l-Bahá:** *Las enfermedades son de dos índoles. Hay algunas que se deben a la causa material, y tales enfermedades deben ser tratadas de acuerdo a métodos materiales. Por ejemplo, suponiendo que hay alguna clase de proceso en el hígado que es una patología del tejido. Su tratamiento debe ser enteramente físico. Por otro lado, otra enfermedad puede ser espiritual en carácter. Por ejemplo, el temor es una enfermedad nerviosa que no resulta de ninguna causa material. Es una neurosis psicológica. Esta clase de enfermedad tiene que ser tratada espiritualmente.*

*Dios no ha creado a todas las plantas y metales que existen por nada. Tienen algún propósito. Tienen sus avíos fisiológicos, y cada uno tiene su resultado fisiológico. No son para propósitos inútiles. Y si negáramos las farmacéuticas y terapias, entonces esto significaría que todas estas cosas no tuviesen ningún efecto fisiológico; empero hay un uso para cada una de estas plantas. Por ejemplo, si un hombre es afectado por un fiebre, digamos con escalofrío, si le damos quinina, esto actuará como un escéptico y reconocemos que es un remedio. O un hombre puede padecer de viruela, y le vacunamos. Sabemos que la vacunación es un preventivo. Nadie puede negar esto... Si se lo negara, sería una necesidad. Cada cosa tiene su uso y su lugar. Un hombre puede ser afligido con una cierta forma de enfermedad de la piel - soriasis, por ejemplo - y aplicaremos una cierta forma de remedio. No se puede negar esta clase de cosas.*

*¿Se puede negar el efecto de estas medicinas? ¡No! ¿Qué opinas de esto? ¿No crees que esto sea cierto?*

**Dr. Allen:** Sí, tienes razón.

**‘Abdu’l-Bahá:** *Pero, por otro lado, puede haber algunas enfermedades debidas a alguna causa espiritual. Por ejemplo, un hombre puede ser sujetado a*

*un excesivo regocijo. De aquel júbilo excesivo podrá resultar un trastorno mental - una clase de trauma emocional. Sería un trastorno emocional. Ese debiera ser tratado espiritualmente. O, el temor puede causar un tremendo choque en el sistema nervioso y entonces eso debiera ser tratado de acuerdo a la psicoterapia. Y así sucesivamente. Hay muchas enfermedades que son neurosis y tienen que ser tratadas en la forma debida.*

*Supongamos que un hombre tiene un absceso que está supurando. Si no hacemos algo para ese absceso, podrá gangrenarse; podrá provocar un daño. Supongamos que dejamos a este absceso. Si oramos sobre este absceso - la oración para este es el cuchillo - el cuchillo del cirujano - es la lanceta. Debiera abrirlo con lanceta.*

*Ambos tienen sus lugares. Las dolencias que se deben a la neurosis psicológica, deben ser tratadas de acuerdo a la neurosis psicológica y terapia sugestiva, y las que se deben a causas materiales el tratamiento material han de ser administrado. Por ejemplo, un absceso tiene que ser incidido. Si no se lo incidiera, llegaría a ser gangrenado, porque el origen de eso es una patología enteramente material.*

*Esta es la verdad del asunto: descartar la medicina es desatinado. La medicina es perfectamente razonable.*

*Aun los animales cuando están enfermos, aunque no son inteligentes, saben donde ciertas yerbas crecen, y la naturaleza les guía a esas hierbas y las saborean y olfatean, y comen ciertas hierbas que complacen a su gusto y se mejoran. Esto es natural. ¿No es así?*

*Por ejemplo, cuando tu dedo está lesionado, naturalmente lo pondrás en tu boca. Evidentemente la saliva tiene algo que ver con eso y parece actuar como un unguento. Los animales, cuando tiene una lesión, la lamerán con su lengua y se mejoran. Esto es natural. Esto no es un proceso de pensamiento.*

*Hay un número de dolencias que son psicológicas. Debieran ser tratadas de acuerdo a la terapia sugestiva.*

*Tu mano puede llegar a ser lesionado. Supongamos que imaginas que no hay un herido. Dices a ti mismo: 'Mi mano no tiene lesión'. ¿Esto ayudaría? ¿La curaría? ¿Estás en acuerdo con esto, no?*

**Dr. Allen:** Hay un asunto que quiero tratar. Considera, por ejemplo, un niño que está enfermo. Todo lo posible ha sido llevado a cabo para curar la enfermedad, terapéutica y quirúrgicamente. Los doctores se han rendido, pero cuando algunas oraciones han sido ofrecidas para el niño, él es sanado. ¿Cómo es eso?

Un niño padeció de tos ferina. Se mejoró durante la noche, se refrió y contagió neumonía, y el doctor atendió al niño por varias horas, y dio todos los remedios que sabía, y el niño continuó empeorándose. El doctor me llamó; por todas

apariencias el niño no tenía ninguna posibilidad de sobrevivir. Cada paroxismo pareció su último, y el pulso no podía ser sentido en la muñeca, y cuando latía era muy débil. Me preguntó que sería mi diagnóstico, y le dije que creyó que el niño estaba muriendo. Me dijo: ¿Qué debemos hacer? Sugerí algunos remedios simples, y se lo dio junto con otros que ya estaba dando al niño. Me senté a lado del niño y tomé su mano y dije el Más Grande Nombre (Alláh'u'abhá), y en pocas horas el niño comenzó a mejorarse. No puedo creer que fue solo el remedio que ayudó al niño.

La pregunta que vino a mí mente fue: ¿Diciendo el Más Grande Nombre le mejoró?

En la mañana, el doctor estaba cansado, y me pidió que si pudiera permanecer con el niño mientras él iba a casa. Me quedé algunas horas, y el niño mejoró tanto que fui a casa también y la siguiente mañana el doctor me llamó y dijo: “La medicina que diste al niño fue maravillosa, porque el niño ya está prácticamente sano.”

Ahora lo que quiero saber es: ¿que es lo que curó al niño?

**Dr. Faríd:** El Más Grande Nombre.

**Dr. Allen:** Esto es lo que quiero saber - ¿cómo puedo decir esto a esas personas?

**‘Abdu’l-Bahá:** *La primera cosa que averiguar es si las dos formas de tratamiento - lo espiritual y lo material - son reales o no. Primero debemos investigar: si la medicina material, o la espiritual, tiene algún fundamento para esas o no; si son reales o no. Esto es la base.*

*Encontramos que en la creación de Dios hay una base para la medicina material. Aun en animales, que son desprovistos de pensamiento, hay un instinto que les impele cuando se enferman. Buscan algunas hierbas que les satisfacen fisiológicamente, y las comen. Esta es una cosa.*

*Secundariamente, un hombre tiene malaria, y tan pronto que le damos quinina, parece tener su efecto específico; o en la diarrea, el opio tiene su efecto, previniéndola; o en soriasis, si se le da una forma de tratamiento mercurial, esto puede curarlo; o, en caso de una lesión, si se la lava con ácido carbónico, se mejorará. Así que ves que hay una base para la medicina material. No podemos negar esto. ¿No es así? Luego llegamos a la medicina espiritual. Descubrimos que a menudo ocurre que un hombre se enferma y oramos, y él se mejora. Esto sucede a menudo. Esto toma lugar en numerosos casos. Un hombre puede volverse insano, y oramos, y él se mejora. Esto a menudo ha ocurrido. Un hombre, día tras día, se hace demacrado, y oramos y él se sana, recupera fuerza. Y así sucesivamente en muchos casos.*

*Por lo tanto ambos tienen sus esferas de acción. Ambos deben ser usados - lo material y lo espiritual. Ninguno de los dos tiene que ser abandonado.*

**Dr. Catton:** El doctor quería saber si la tos ferina, que es una cosa material fue beneficiada por una cosa espiritual. (A Dr. Faríd) ¿Debería él tratar el lado físico o material con cosas físicas o materiales?

**‘Abdu’l-Bahá:** *No es posible tratar a cada cosa material, con lo material. Algunos pueden ser tratados espiritualmente. Puede haber algunas enfermedades espirituales y la medicina material puede ayudarlas. Ambos son posibles. Lo espiritual puede ayudar a lo material, también. Pero hay algunas enfermedades que son materiales que deben recibir un tratamiento que es netamente material o físico, igual como ese absceso, por ejemplo. Mientras que un absceso estaba llegando a la etapa de crisis, estaba supurando - ello tenía que ser abierto con lanceta. Pero antes de que la inflamación había tomado lugar, y no estaba supurando, el inicio de esa puede ser propiamente tratado espiritualmente, pero cuando la supuración ha ocurrido, entonces se debe abrirlo con la lanceta; de otro modo llegará a ser gangrenado, porque ya había sido corrompido - tendrá que ser evacuado. Por ejemplo, supongamos que hay un absceso en mi mano, la supuración había tomado lugar, y la mano está hinchada y había llegado a su culminación. Tiene que ser evacuado.*

**Dr. Catton:** ¿Entonces el lado espiritual puede proteger el lado físico que aún no está destruido? ¿Se puede curar el tejido dañado, pero no el tejido ya destruido?

**‘Abdu’l-Bahá:** *De vez en cuando una enfermedad puede llegar a ser predominante, como la melancolía. Esa puede ser curada espiritualmente. La mayoría de las enfermedades nerviosas pueden ser tratadas espiritualmente, porque son psíquicas.*

**Dr. Catton:** La cuestión es la curación espiritual del mal material o físico. Quisiera marcar la línea dónde se puede curar y dónde no se puede. Considera una célula particular en el cuerpo, y uno empieza a tratarla incorrectamente, a fin de destruirla. Hasta cierto punto, esa célula aún puede ser restaurada a la vida; más allá de cierto punto, morirá. ¿Dónde aún existe la capacidad de regeneración, puede haber la curación espiritual?

**Dr. Faríd:** No existe ninguna línea de demarcación.

**Dr. Catton:** Un absceso es solamente un estado de la enfermedad de una cosa material o física, y si existe una ley fundamental, en general, que el tratamiento espiritual debe ser empleado para tratar cosas materiales, no me parece correcto que haya un estado dónde el tratamiento espiritual es inútil, si no ha llegado a un estado dónde el tejido ya es, en realidad, destruido.

**‘Abdu’l-Bahá:** *¿Hay una ley que no es limitada? Solamente Dios es ilimitado. No hay ningún proceso que no es limitado. Por ejemplo, ¿se puede impedir a un hombre morir, espiritual o materialmente? No. Por lo tanto, es limitado.*

**Dr. Catton:** *¿Tratamiento espiritual ayuda a un hombre quien aún está vivo y no asiste a un hombre quien ya está muriendo?*

**‘Abdu’l-Bahá:** *Ocupa ambos. No limite. Usa ambos y conseguirás resultados.*

*(A Dr. Allen) Te di el tratamiento espiritual. Te cuento esto. Cuando acudiste a Mí, estabas enfermo. Estás muy bien ahora. Te traté sin avisarte. Tu pulso no estaba muy bien. Ha mejorado; ahora eres un hombre diferente. Levántate y mira en el espejo. No te enteré de ello.*

*El tratamiento espiritual tiene su efecto, por supuesto. No estoy diciendo que es imposible que sea tratado espiritualmente. Estoy diciendo que todos deben ser usados. Ora y da medicamento, también. Ora para que la medicina funcione, y la medicina funcionará. Uno de ellos dará resultado.*

*¡Es muy gracioso!*

*La gente que dice que la medicina no es correcta... está equivocada. Si un hombre tiene hambre, tiene que conseguir comida. No puede decir: ‘No tengo hambre’. Si dice: ‘No tengo hambre’, no llegará a ser satisfecho, porque el hambre es un tipo de dolencia, también. O, si dice: ‘No tengo sed’, ¿piensas que esto saciará su sed? Igual con el sueño. Si tiene sueño y dice: ‘No tengo sueño’, y afirma que no tiene sueño, aún querrá dormir. Eso es natural.*

*El punto es esto, que cuando un hombre tiene hambre o sed, dale su pan y agua, su alimentación. Hay un vacío que necesita ser llenado, y algo tiene que ir allá. Un vacío existe. Dale agua. Orando sobre esto no le llenará.*

*Adiós. ¡Dios os bendiga! ¡Dios os bendiga!*